



第二演映新橋倒塌案 責任誰屬？

冷明

本埠第二海峽新橋。曾於今年六月十七日在建造途中倒塌。致死傷多人。成為加國歷史上第二次之慘劇。本案發生以後。本報曾呼籲當局應查明原因。追究責任。以慰死者於泉下。昨日卑詩省最高法院法官沙活列。業將本案調查報告發表。使世人明瞭造成此一慘案之責任誰屬。

據沙活列法官之報告指出。第二海峽橋倒塌之原因有三。其一。負責設計之工程師。數字計算錯誤。致支持新橋之力量不足。其二。原設計之工程師。於繪成該橋圖樣後。只經一名有經驗之工程師復核。同時其中尚有若干重要之錯誤。其三。建橋之計劃詳情。並未交由備有諮詢之工程師審閱。遂使原有錯誤無法更正。積上上述三大錯誤。於是造成該橋倒塌之慘案矣。

綜合上述原因。可知該橋之責任。全在乎原設計工程師之粗心。既將數字計算錯誤於先。後將計劃及圖樣呈閱之手續疏漏於後。於是一子錯。滿盤皆落索。該橋竟於建造中途。宣告倒塌。致財物損失。人命亦遭傷亡。資財之損失。尚可設法彌補。人命之損失則難有金錢。亦難取贖。且此項人命之損失。所影響者非僅死者之本身。而厥為死者家屬生活上之幸福。一喪及幸福。則此絕非數字所可計算。亦非任何物質所能賠償者也。

原設計之工程師。初時當未及因一時之疏忽。致造成此項重大之悲劇。但天下事往往緣一念之差。結果鑄成大錯。尤以有關乎數字者為然。故我國俗諺云：「差之毫厘。謬以千里。」西諺亦云：「好開始。即一半之成功。」故吾人對於任何事件。不能不慎之於始。俾得善之終焉。

就原設計工程師之存心而言。其雖絕無造成慘案之本意。但由於職務上之疏忽而不注意。以致發生生命案。則在法律上業已構成過失罪。縱非因過失直接殺人。但因過失而間接致人於死。不能不負有刑事責任。是本案一經檢察官提出公訴之後。則原設計工程師。即無法逃避刑事上之處分。否則。受難者之家屬。亦儘可提出刑事訴訟。且可附帶民事訴訟。以便索取金錢之賠償也。

吾人目下雖不知卑詩省最高法院將如何處理此案。但謀有責任者以應得之罪。此乃不易之原則。亦惟有如此處理。始能安死者於泉壤。慰傷者於人世。亦始足以警世人心。使從今以後。不再發生此項不幸之事件也。

中共嚴防國方特務

△嚴防從香港赴中共區之華人
香港合際社電。據日昨消息。深圳之中共警探現正加緊提防從香港赴廣州之華人。須加以嚴密審問。然後准其入境。

深圳位於香港以北之邊界地區。為從香港赴廣州者必經之地。

據一批新近從廣州訪問歸來之華人青年對合際社稱。彼等曾出香港邊界前往廣州時。曾受中共幹部之審問數次。極為討厭。

該批青年中有一位女子宣稱。幹部曾對她說。中共現正進行特別防範。因赴中共區之台灣特務太多。廣州人民最近亦組織起來。偵伺台灣之特務。

此際。香港之中共公報昨日報道。謂台灣特務四名已被廣州中共最高法庭判決有罪。即被槍決。該四人為羅先。張銘祖。趙家泉。張炳昌。(人名譯音)。

美蘇未能同意 外空管制問題

美聯社聯合國電。美國與蘇聯。對於外空管制和平用途之管制問題。昨星期五再次不能同意。

消息靈通方面稱。美大使洛治與蘇聯副外長蘇維。昨星期四與星期五兩度會議。企圖調和歧見。歧見要點為外

失業人數增加

奧太瓦。合衆國際社電。據加聯邦政府報告。十月及十一月間。加拿大失業人數。已由四萬八千八百零三增至六萬一千零一。

該數字。比去年增加六萬五千多名。而比今年三月失業人數九萬九千七百七十七名少。

統計局報告。安省。古堡。及大西洋各地區。失業人數亦增加云。

一十八歲女子 爬雪山上山救親

車裂殺。年十八歲。雲南女子維來馬紹爾。昨爬上一千三百五十英尺高。蓋有雪之高山。她擬往該處救車裂殺事之母。姊妹與一位友人及父親等。她父親因被冰凍得很久。而不幸斃命。她現在醫院休養。記者訪問她時。發表談話。謂爬山時。時常祈禱。望父母姊妹各人安全云。

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. - Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

LEE BAK BONG
Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B.C.

本園土產四十週年紀念
特別平賣酬謝貴客

臘肉每磅二仙半
老身冬瓜每磅七仙
大條筍每磅五仙
白菜每磅五仙
芥菜每磅五仙
蘿白每磅二仙

遠近顧客一律歡迎
所有寄費 買者自理

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.

老身上灰冬瓜
靚滑蘿白
上北菜
批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

GEORGE LOH, MD., C.M.
Doctor of Medicine, Master of Surgery
802 E. Hastings St., MU 3-6128
Vancouver B.C.

西醫 勞左治
加拿大德士大學畢業醫學博士外科學碩士
歷任紐約大學研究院及香港皇家醫院醫生

在溫哥華埠開業
△日夜上門應診
△診所：八零二號喜士定街東
診所電話苗粗三一六二八

一百多年歷史 著名老字號
陳太古老酒庄著名舊酒
絕無上頭 保不洩喉

陳太古酒香又香 陳太古酒濃又濃 陳太古酒最香濃

歸國紅葡萄酒 養生至補酒 北芪南棗酒 滋補鹿花酒
大紅袍酒 雞脚南棗酒 白香花酒 荷肉冰燒酒
西藏提酒 原庄白糯米酒 廣南香露酒 頂頂三蒸酒
牛欄梅酒 虎骨木瓜酒

加拿大雲高華中和行公司總代理
CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4. B.C.

津津有味譚六集全到

南來香港八年詩七卷。秦漢名人故事六卷。紅樓夢傳奇一卷。司馬相如九卷。章台柳九卷。貴妃新傳九卷。王昭君一卷。洛神一卷。妖女一卷。千將莫邪一卷。白雲黑水綠林英雄傳上集共八卷。白雲黑水綠林英雄傳下集共八卷。俠女傳五卷。神州劍侶第一集五卷。神州劍侶第二集五卷。山城之夢九卷。太史公史記四卷。獨身者之喜劇七卷。電影叢書。小說叢書。每本二毛六本。名醫陳存仁著津津有味譚六集全到。二五。文壇。良友。中外。東西。國。南。藍皮書。每三毛。五。今日世界。春秋。論語。人間世。小說。精華。每二毛。電話 MU 四六六七

溫哥華 增羣益書店
374 Powell St. Vancouver 4. B.C.
J. O. YICK

JACK WONG
P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.

本園出產瓜菜
靚白大肉召菜
老身大小冬瓜
靚大條蘿白

遠近顧客一律歡迎
所有寄費 買者自理

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫哥華 遺囑 及辦理各種文件
代理買賣物業
總行：銀行二樓隔夾片
訂街：由正門內可入
電話 MU 1-6513

全家搭汎美航機飛香港新經濟
票價一家三口可節省 \$896!

搭汎美航空公司飛機，全家赴遠東旅行來回，可節省巨額費用，其辦法如下：家長付規定票價，妻子及十二歲至十六歲之子女僅付單程票價，二歲至十二歲之兒童付單程半票，搭乘有雷達設備之「超級七機」或「汎美雙層巨型飛機」悉憑選擇。

此種家庭票價，對頭等總統號機或經濟座位號機，均可適用，例如自西岸至香港來回，一家三口(丈夫、妻子、及一個小孩)來回搭乘經濟座位，僅需 \$2,128。即節省 \$896。

汎美航機使飛行更加舒適，且備有中國飯菜，火奴魯魯、東京、或馬尼拉、可自由選擇停留。

美國註冊商標 依照政府核准
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MU 4-2121

店旅大花蓮 Lotus Hotel
附設服務部
招待賓客轉送各埠
代接各航空公司旅客
解客旅行人事關

店旅滙老百 Broadway Hotel
附設服務部
招待賓客轉送各埠
代接各航空公司旅客
解客旅行人事關

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-9541 電話 MU 1-3445

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

△新舖三間出賣
此舖位在大街商業區每年可收租銀三千九百三十元費用甚小
取價三萬二千元先交現款一半
餘款銀期有意買業者請來吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問自然詳細講明
不處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

黃漢經 Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

明達 承接木工油漆
專做時代化美術傢俱傢俬
無任歡迎 MU 1-7753

行藥新統曹 C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七補丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲四兩庄六元

▲補腎固精丸 常服此丸可保精固本
▲鹿耳耳聾丸 專治耳鳴耳聾
▲牛黃消核丸 專治喉蛾喉痛
▲男子七補丸 專治男婦虛弱
▲消粒解毒丸 專治瘡毒瘰癧
▲四兩庄六元 專治一切雜症

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.

專家 鏡眼較兼 驗眼
氏律古屋 A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

補血及壯陽丸 (Preston's Kidney Tonic)
此丸老幼皆宜 每樽壹元二角五分及五元
補腎藥水 (Ireland's Kidney Tonic)
每樽壹元二角五分及五元
補腦藥水 (Ireland's Brain Tonic)
每樽壹元二角五分及五元

編夾佐治街懷亞德藥房啓

廣 東 麵 廠
 FIFTY NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. MU1-8855
 粗 · 細 · 炸 · 燴 · 乾 · 濕
 全 蛋 干 麵
 淨 干 麵
 零沽發行 歡迎索閱



香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

No. 10, ROYAL CENTRAL BUILDING, HONG KONG

本行專辦

外洋各埠上庄人參
野山參 吉林參
北高麗參 石柱海參
吉林洋參 環參 鹿角
北地參 各貨兼辦
以上各貨 均有代售



本行專辦

外洋各埠上庄人參
野山參 吉林參
北高麗參 石柱海參
吉林洋參 環參 鹿角
北地參 各貨兼辦
以上各貨 均有代售

香港永樂街

振那露麵包公司商標




或 

均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝鋪頭

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminel
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
華派藥材店啟

HOVINS
Milk Loaf
WHITE BREAD
17 SLICES

華高雲 **行藥西中堂濟廣** 大拿加
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
 VANCOUVER 4. B. C

KUO KENG SUK KONG
21, PRINCE STREET
新加坡 國光公司

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chape
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

◎林仕宜

專醫

跌打外科

(發明神效)

跌打必止藥水，每樽一元，此水善能治一切癰疽，疔毒，瘰癧，濕熱，水腫，腳趾皸爛，尤為特效一經施用，快過打針也，照常服用製造九散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎。

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝頭絲及水松名
貴宮殿家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便知索閱奉
電話 MU3-4929
精造
各款小衫線衫番
雜貨館用衣襪仔
女衫廚衣廚帽圍
身拾布茶巾飯店
床布枕套毛巾毡
褥大童寶獻

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾謹
治麥吾啓

◎重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然
新房舍通爽汽爐溫暖床褥新買清
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷隨
光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. MU 1-0835

Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧福勝
黃國連

Lux Theatre
樂斯戲院
即石放影
著名銀幕
電影好戲
兼映詠諧時事靈片

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-50-9

本館在華埠
位居適中
床褥潔淨
時常充足
來往住宿
携行李
飛札
服務代辦
竭誠歡迎

整間空氣
煥發熱水
各界鑒臨
長住暫居
上落週妥
如蒙垂委
關邦健謹啓

伯鸞照相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B. C.

**本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服**

HOTEL SUN AH
103 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
華區總中
出入利便
房舍通爽
沐浴清潔
暖氣熱水
日夜供應
招呼週到
備臨光顧
格外歡迎

司理 廖法明 啓
朱正

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.	Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. MU. 1-8510 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. MU. 4-2824
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. MU. 4-4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. MU. 1-4709 " Res. CE. 8338
陳 因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 5-7516 " Res. KE. 7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. CE. 0911 " Res. CH. 8626
黃文雄	Dr. Jack Wong 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 3-5230 HE. 4-7741
徐鐸權 R	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby	4695 Kngsway Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Phone: Off. EM. 2618	Suite 2, 224 E. Broadway Res. K.E. 9776
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302	501 Main St. Suite 5

金美星聲南聲長唱司公片唱粵名劇大連滙

長壽及普及普通唱片包羅萬有

專售及修理各種家庭電具各國名

★香港幸運唱片公司出品粵語唱片

電影名劇 李少芸編撰 鴛鴦淚 三張 天涯 何文煥 張韓非 合唱
舞台名劇 梁山人編撰 苦鳳鶯憐三張 林家聲 余蕙芬 新梁韓波合唱
電影名劇 潘一帆編撰 新白金龍 三張 吳影星 麥秋霞 袁立祥 合唱

★三十三轉音樂唱片
○漢宮秋月 三張 孔雀屏 蝴蝶曲 醉月 柳底鶯 出谷黃鸝 一張
○落葉風聲 三張 凱旋 狂歡 四防郎歸 懷舊 三寶佛 一張
○運環扣 三張 柳搖金 臨遠飛黃 迴到春雷 陽翠喜 月影寒梅 一張

本行近由香港辦到大幫粵聲銀音唱帶。此等最麗的呼聲錄自舞
台劇，播音劇，電影，名家歌唱，話劇，時代曲等。由各名伶名星
何非凡，新馬仔，芳艷芬，任劍輝，白雲仙等主唱。式式俱備。錄
音清晰。取材新穎。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則
附歌詞。

玉女凡心 上下卷 綺仔夜祭蚺美人 上下卷
俏潘安大鬧鳳凰樓 上下卷 四喜臨門 上下卷
黃飛虎反五霸 上下卷 重見月團圓 上下卷
鳳閣燈前碎玉簫 上下卷 醋娘傳 上下卷
凡夫碧侶兩情深 上下卷

洛神 上下卷 ★時代曲
萬惡淫為首 上下卷 唐伯虎點秋香 上下卷
風爭誤 上下卷 富貴牡丹花 上下卷
一代名花花藏淚 上下卷 錯把銀衫照玉郎 上下卷
新梨花罪子 上下卷 月宮尋寶盒 上下卷
昭君出塞 上下卷 琵琶記 上下卷
三年一哭二郎橋 上下卷 西廂記 上下卷
海角孤臣浪浪花 上下卷 路頭飛龍 上下卷
程大嫂 上下卷 荆軻刺秦皇 上下卷
仙女牧羊 上下卷

外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全

馬開錫電器行

Boy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝

各種電火煤氣熱水爐工程 機真傳與機音錄機相影廠



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Presses Ltd. in
Canada Publishers Ltd.

澳洲土人生活概況

李慕

在民族地帶上遊歷是絕對禁止的，不過當季節和天氣的不同則另當別論。在整個澳洲的地面上，沒有一個部位沒有人居住的，但是各地的密度則根據食物的供應而不同。那些物質的文化——房屋，武器，器具和工具——都是相當簡單的，不過都製得精巧。

他們的男子是負責打獵和捕魚的動物，例如大小袋鼠，甚至還捕魚類，女人則擔任收集和準備蔬菜食物，這是主要的食品，她們還捕獲一些小的動物和收集一些有壳的魚類。

他們對每個不同的地帶和植物，均有他們的名稱，他們也知道食物物豐收和每個季節所生產的的樹脂和木紋。他們也是傑出的經濟學家，在本土上的知識，是比任何白種人強的。

生長在沙漠裏的人，必定要有傳統的知識和特別的技能去得到和製造每一種可作食物的動物和植物。在澳洲的這種內大保族人，他們是將水和貯藏在一種青蛙的體內，他們並捕獲一種含蜜的蟻，牠們所產的蜜，是在牠們膨脹的腹部的。

有一些居住在沿海的這種土人，是業漁的，也有一些是海員。我第一個探險目標是奇紐半島，調查當地土人的一切，在那裏或遇到最後的一個海員，他充滿著生氣和快樂，他自己造著獨木舟，到達深處地方捕獲海牛和海龜。

在北部亞地帶的土人，是最後被控制的，曾經在多次他們同族的鬥爭中，有幾名白種人是犧牲了。在這個地區可以說是在內大保族人到最高峯的發展，他們有幾個人種誌的地區。在利勿浦河的西面，有一些山洞壁畫是較歐洲所發現的為佳，有一種立體的壁畫。

在亞地帶北部所發現的則被稱為X光畫，這種畫僅勾出動物外圍的形狀。在亞地帶東部的地方，都裏的藝術則帶有些少神聖和宗教性的，那些畫是多色彩的，像是奉獻給他們古代的英雄，這一種高度的價值，是一種反映出當代的藝術。

我曾說過，整個澳洲，本來是住滿內大保人的，但是，現今的城市中，他們的人口已是減少了，他們現在正走向絕種之路。有一些地區的種族，已是完全滅了，正如我在東部奇紐嶺裏，不復見到任何一個內大保人。雖然有很多的人都在說，要怎樣對待內大保人，並且要保留他們的種族等，可是沒有

實際行動的表現，僅是空談，假如再沒有一個絕對的變遷觀點對這些內大保族人，他們距離滅種的終點是非常容易的。

【續完】

十二月獻辭

鴻輝

轉瞬間十一月過去了。一九五八只有三十天，就要成為歷史上的名詞，但我們還能清楚地記憶，我們曾用過怎樣的希望，怎樣的信心來迎接它的到來；而現在，它要離去了，我們的希望實現了多少呢？我們信心表現了多大的力量呢？

有一個真理是我們永遠可以堅守不渝的，希望之所以可貴，因為它永遠是那樣的清新，那麼的可愛。信心之所以可貴，因為它永遠那麼堅固，那麼堅定不移。日月如梭，寒冬已屆，臘鼓聲聲，催催催，歲暮的休息，常常不能消去歲暮的感傷。讓我引用名句，來作為這一年的祝福吧！「當冬天來到，春天還遠嗎？」「十二個月來的獻辭，請你接受這微薄的禮物吧。」

這短短的一年將成過去，但它必為你留下寶貴的回憶，而且為你帶來無盡的希望。

妓女的藝

瓶梅

除非是太古時代，婦女隨時隨地方便之門，男女的性關係，可以亂交，天賦的本能，就受了人為的限制，有時還水及救不得近火，不能不借妓女一濟燃眉之急。從齊桓公設女閭七百之後，古今中外，可說無時無地無之，杜牧之「贏得青樓薄倖名」，並不諱其嫖妓之事，明末四公子之秦淮風月，且成為千古笑談。

古代的妓女，要以才色並稱，董小宛，柳如是，的絕代清才，詩畫雙絕，我以為面對着如此麗質，反而使你心全迷，意興索然，妓院中又豈是附庸風雅之地？

以後對於妓女是注重色色了，色當然是重要的，這是滿堂觀客的「視覺享受」；藝藝也是同樣重要的，藝可以滿足你其他感官的需要。過去的青樓中，多少要有些藝術的修養，酬應，談吐，歌唱，彈絲弄竹，以至輕歌曼舞，無不應酬到妓女的藝術範圍之內。但是說到妓院去，是為了索索，那是假話，為了性慾上的宣洩，才是真正目的，就據我所知道的，過去妓女對於妓妓，

一定有個嚴格的訓練，除了上述幾種以外，主要的自然是房中術了。北方所謂「叫坑」，也就是訓練課程之一。

二十年前，上海有一家貴族婦人的主政名叫老七的，我看到她時，已經有五十歲的年紀，染有極深的煙癖，枯瘦得有似人臘，但是當她過足了癮，談風依然健健。有一次，她對我嘆息着說：「現在的姑娘，能賺客入的錢，真是太容易了，誰人家裏沒有一個黃臉婆，何必到這裏來化這冤枉錢，從前姑娘們總要有不凡的功夫，從小就訓練，要訓練到一技之長，使方寸之地，能豐腴緊縮，吞吐自如，於真個消魂之際，要妖媚冶蕩，諸態並作，姿態，表情，聲音，喘息，動作，都別有一格，令人意亂神迷，顛狂欲醉，如死板的任所欲為，祇是靠着原始的肉慾的大膽，就會覺得將要望而却步之了。」她又說：「一聲不響，不要看我現在這副醜態，當年我也曾有過輝煌的現任的本領，除了正常的供應以外，柔柔，香口，後庭，雙峰，腋下與兩腿之間，無一不可使人別有風味，留戀忘返，沒有這一套，如何可當姑娘？」

清代大詞人

胃充神仙

△食飲玉醴春，常到榮華樓買醉，買酒錢藏於虎皮囊中，一而再，再而三，似取之不盡者，飲罷飄然而去。樓主以為其是神仙中人，但內幕拆穿。當堂啼笑皆非。

清詞人秀水宋春，與粵東詩人屈翁山同時，一以詞名，一以詩著，皆為世人稱道。宋狂放不羈，能飲酒無算，生平多風趣事。宋一日與屈翁山，共飲於杭州酒樓，流連多日，大醉，顯露云：「毋輕視此樓，秀水宋十，南海屈五，留此信宿。後有登者，作仙人黃鶴樓觀可也。庚子九月晦日。」可見其輕狂耳！

此酒樓一經品題，聲價十倍，戶限為穿，有接應不暇之勢，其東主當感宋大德不已。惟另有一酒樓之東主，則樓東主宋春，宋春，該酒樓名聲聲譽，據西湖之濱，千室連環，一碧萬頃，柳花飛揚，歷歷欄檻間，遊人至樓小酌者甚衆。宋春有一佳釀名玉醴春，開樽芬芳，入口醇甜。為罕有之珍品，售價較花雕茅台等酒，貴數十倍，故只能淺嘗，甚少得此一醉醉醉也。宋酒量異常，為腰錢所限，可難一醉，望洋興嘆久之矣。

一日，宋春樓正將酒闌人散，座上客客若星晨之際，忽來一顧客，角巾羽扇，飄飄然若神仙中人，據座大呼酒保打酒。酒保至此，客人從腰間取出虎皮囊，將囊內碎錢盡傾桌上，視囊內已空無所有，方將囊送回腰間，若酒保

盡將之打酒來。

酒保取其碎錢，交掌櫃秤之，足五錢零，乃為打五錢之酒，送至客前。客飲如長鯨吸水，瞬息已盡，又呼酒保至前，復取出虎皮囊，傾倒如初，又得五錢，以之沽酒再飲。如是者多次，所飲酒幾十餘，客尚不醉，而錢囊中錢已罄無窮。月每大不多不少，必五錢銀零。宋春則始終是該虎皮囊。酒樓中人皆驚異之。

客將去，宋春題一書於壁間，詩曰：「藥爐丹灶舊生涯，白雲深處是吾家，江城酒不歸去，老却桃桃無數花。」題畢，飄然而去。

感懷

梁朝富

舉目河山似異裝，梁朝富是捐仁梁朝富，不惜重貲，賤賤何由淪落，滿山滿林已投荒，干戈寥落民苦，平靖何時復故鄉。

既獲龍潭之奇聞，七日福海刺史張都轉，咸來遊覽，從觀百人，因爾有作。

江途展遺作，懸叢古壁綠參差，虎豹穿窬盡力探，惹得游人偏山谷，共誇飛瀑落風潭，身輕誰試雲屏壁，心靜誰同水鏡涵，寄語英雄休笑我，元戎小隊使君驂。

感懷

梁朝富

舉目河山似異裝

梁朝富是捐仁梁朝富

不惜重貲

賤賤何由淪落

滿山滿林已投荒

吳氏花舖

精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理 吳照光 朝華啟

市黨長壽店

ARMSTRONG & CO
304 Dunley Ave. MU 4-0335
VANCOUVER 4, B.C.

保稅修煤氣水龍

Hugo C. Orie & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU 4-2927 電 52671

舖金盛美

十足金銀首飾各款大小鑽鑲
修鑲鑲鑽 司理 鄧洪隆 啟
MEE SENG
433 Columbia Ave. MU 3-2501
Vancouver, B.C.

鴻商會

改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

OWL DRUG CO

舖材藥路
英倫街藥房支店在舊市
定街英亞藥街
防牙患牙膏三毫三
五毫五
Chlorodont Mouth Wash
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五

MY BANK

TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

借債能助營業否
若汝宜一低廉之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請爾與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意
可能範圍助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有三十年矣

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食量最寬大
廚師易牙
大謙小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯呀

利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU 5-5860

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

益合有限公司

Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU 1-6527

精製大帮
白油腸 鴨肝腸
大臘腸 鴨下庄
臘鴨餅 鴨腳包
頂蝦五花臘肉
發行零沽一律歡迎

五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

永隆雜貨公司

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU 1-1734
VANCOUVER, B.C.

新辦到大帮
本埠合時
瓜菜登市
去頭
明蝦
兼精製
臘腸

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當舖
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡、音響器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。
舊市定街七十七號卑詩押舖廣告

天生堂

HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

育器與奮丸
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不與，誤人一生，行樂及時，吞丸一服，育器與奮，力敵終宵，如生細細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言。

羊眼丸 一打五元 三打拾元
育器丸 一打五元 三打拾元
消痔丸 一打五元 三打拾元
花柳丸 一打五元 三打拾元
消癰丸 一打五元 三打拾元
壯氣丸 一打五元 三打拾元
萬應丹 一打五元 三打拾元

發育丸 每架拾五元
補腎丸 每架拾五元
補腦丸 每架拾五元
久服丸 每架拾五元
五蛇膏 每架拾五元
代售人 三拾一



觀樂

★龔貞信預告

定十二月廿一日(禮拜日)
在喜市定街門牌二十五號
號時市戲院放映

苦海明燈

紅線女 李蘭 謝寶雲 容小意
主唱 謝寶雲 容小意
二場 謝寶雲 容小意
三場 謝寶雲 容小意
四場 謝寶雲 容小意
五場 謝寶雲 容小意
六場 謝寶雲 容小意
七場 謝寶雲 容小意
八場 謝寶雲 容小意
九場 謝寶雲 容小意
十場 謝寶雲 容小意

請君利用本行辦事

服務各部之機關
華商大商務銀行廣告

THE CANADIAN
BANK OF COMMERCE
CP-7

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

元豐公司

新電話號碼
由十二月三號起

MU. 3-6858
MU. 3-6859

特電

又到台灣金像牌
五磅罐庄鮮嫩竹筍
又全上五磅切絲竹筍
新造牌超等絲苗米
大宗運到應市

龔貞信保證三齣好戲

十二點半開戲
三點半開戲
六點半開戲

總商會舉行小童慶祝聖誕會

中華總商會。於十四日假僑商學校禮堂。舉行小童慶祝聖誕大會。到會者數百人。該日下午一時開會。由會董劉光銳主持秩序。劉君先領導小童來賓高唱聖誕歌。唱畢與唱者附唱。亦莊莊亦諧。熱鬧非常。繼由商會會長陳品致辭。向各委員及其夫人與辦事人致謝。繼由主席馬君致謝。各來賓致謝。加。請各來賓及時行樂。旋即開映(影)米奇老鼠卡通片。該影片數套。是由會董陳品光報效借出。並備有聲放影機。由李文錦君司機。繼而聖誕老人登場。來自北極。由劉光銳君翻譯讀出各小童姓名上前領禮物。繼而聖誕老人叫有禮物者上前領取。此項姓名之禮物。開出另三百份云。小童們皆大歡喜。無人落空。陳品光夫人與陳品光委員夫人親自招待。各人與小童。領食糖果。三友治與茶點等。(未完)

三德書社選職員

雲國信三德書社。現屆職員任期滿。定於十二月廿一日(星期日)下午一時起。至下午七時止。為投票選舉明年職員時間。下午七時止。在該書社常務會議。同時互選各科職員。並設雞尾酒會云。

葉求錦醫生

雲國信省報載稱。葉求錦醫生。兩公子。昨會考會計師合格。為專門人才。

Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨真價實。信譽卓著。并為華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意為旨。本公司總行設在雲國信市定街夾亞細亞街。支行設在城埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒展歡迎。

老僑李天叙

日昨逝世
雲訊。老僑李天叙。乃中山四區庫充鄉人。到加國寓居有數十年。向操木其業。前因精神不足。停止工作多年。現年七十有餘。適於日前舊復發。隨入聖約翰醫院調理。不幸藥石無靈。竟於昨日(十五日)去世。遺下家人在祖國。聞者甚為惋惜。由崇義會料理其喪事。

兩學校明日

歡迎舊總領事
雲訊。本埠華僑公立學校。定明晚五時半在竹林園設筵歡迎舊總領事。文學學校則於明日下午四點。在該校禮堂舉行聖誕節慶祝會。同時歡迎舊總領事蒞校訓話云。

美界女界美容院

容美界女界美容院
士定街門牌九號
電話 MU 3-6415

簡氏傢私電器行

廉低錢價宜適樣樣品佳禮送節佳誕聖告奉行器電私傢氏簡

SPEED QUEEN AUTOMATIC WASHER AND DRYER 1959 PHILCO TELEVISION 1959

櫃雪牌古菲

食日熟隨生裝正
時久食時肉備一
尤不菜可魚新老
新便備冰鮮時字
鮮壞等霜類號

敏捷皇后牌
自動洗衣機
自動乾衣機
不詩第一家
不怕風雨雪
沙塵污衣裳
不用多熱水
可洗大量衣
機件有担保
期問二年長
電力傳達機
担保五年長
鉛鐵洗衣盤
永遠有担保
聖誕新年到
買套回府上
機件其簡單
主婦容易用
無須動手洗
節省很多工

菲古電視機
正宗第一流
光線夠浮凸
聲音夠響亮
節目多簡擇
戲劇影成套
世界新聞有
價錢的確平
又可供銀期
聖誕快來臨
買架回府上
老幼均適宜
長者增廣聞
幼者增智識
一家大團聚
共享安樂福

PHILCO FRIDGE (止日一卅月二十至起日一月二十由物禮送贈)

元大十五值價券禮品食西中誕聖送贈司公本取領可均樣每等椅化梳櫃雪個衣洗動自爐電機真傳買購凡